

Finland-Helsinki: Newspapers, journals, periodicals and magazines

OJ S 18/2023 25/01/2023

Contract award notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helsingin seurakuntayhtymä

National registration number: 0201242-7

Postal address: Kolmas linja 22 B

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Postal code: 00530

Country: Finland

Contact person: Anna-Leena Tiihonen

E-mail: anna-leena.tiihonen@evl.fi

Internet address(es):

Main address: <https://www.helsinginseurakunnat.fi>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Other activity: Virkistys, kulttuuri ja uskonto

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ruotsinkielinen evankelis-luterilainen seurakuntalehti jäsentalouksiin

II.1.2. Main CPV code

22200000 Newspapers, journals, periodicals and magazines

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Hankinnan kohteena on Kyrkpressen-lehden tilaaminen Helsingin seurakuntayhtymän ruotsinkielisiin jäsentalouksiin vuonna 2023. Jäsentalouksia on noin 15 000.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 238 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1B Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Description of the procurement

Hankinnan kohteena on Kyrkpressen-lehden tilaaminen osoitteellisena jakeluna Helsingin seurakuntayhtymän n. 15 000 ruotsinkieliseen jäsentalouteen vuonna 2023. Kyrkpressen on valtakunnallinen kristillinen lehti, jonka eri seurakuntayhtymät ja seurakunnat tilaavat ruotsinkielisiin jäsenkoteihinsa. Se on tärkeä ruotsinkielisen väestön yhdistäjä ja yhteisen kirkollisen identiteetin ylläpitäjä. Lehden kustantajan Fontana Media Ab Oy:n omistaa Församlingsförbundet r.f., jonka jäseniä ovat mm. kaikki Suomen evankelis-luterilaisen kirkon ruotsinkieliseen hiippakuntaan, Borgå stift:iin kuuluvat seurakunnat. Lehdessä julkaistaan Helsingin ruotsinkielisten seurakuntien kanssa yhteistyössä tuotettavaa paikallista materiaalia. Vastaavasti suomenkielisten jäsenten Kirkko ja kaupunki -lehdessä on kaupunkikohtaiset osiot. Hankinnan tarkkaan arvoon vaikuttaa ruotsinkielisten jäsentalouksien määrä.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
 - absence of competition for technical reasons

Explanation:

Hankinnan kohteena on Kyrkpressen-lehden tilaaminen Helsingin seurakuntayhtymän ruotsinkielisiin jäsentalouksiin vuonna 2023. Jäsentalouksia on noin 15 000. Kyrkpressenin tilaaminen jäsentalouksiin suoraan hankintana perustuu hankintalain 40§:ssä mainittuun, teknisiin syihin verrattavaan kilpailun puuttumiseen: Muita vastaavia suomenruotsalaisia evankelis-luterilaisia seurakuntalehtiä ei ole.

Kyrkpressen käsittelee suomenruotsalaista evankelis-luterilaista seurakuntaelämää, kirkkoa ja uskoa. Lehden kustantajan Fontana Media Ab Oy:n omistaa Församlingsförbundet r.f., jonka jäseniä ovat mm. kaikki Suomen evankelis-luterilaisen kirkon ruotsinkieliseen hiippakuntaan, Borgå stift:iin kuuluvat seurakunnat. Näistä seurakunnista kolme kuuluu hankintayksikköön eli Helsingin seurakuntayhtymään.

Församlingsförbundetilla on Kirkkohallituksen kanssa yhteistyösopimus, jonka mukaan se kantaa erityistä vastuuta ruotsinkielisestä kulttuurityöstä Suomen evankelisluterilaisessa kirkossa. Yhdistyksen omistaman kustannusosakeyhtiön Fontana Median toiminnan keskiössä on Kyrkpressen-lehden ja ruotsinkielisen hengellisen kirjallisuuden kustantaminen. Kyrkpressen yhdistää maantieteellisesti hajanaista hiippakuntaa ja luo yhteyttä, jota olisi muuten hankala saada aikaan. Kun arvioidaan lehden soveltuvuutta Helsingin ruotsinkielisten seurakuntien jäsenlehdiksi ja seurakuntalaisten tarpeisiin, olennaisia tekijöitä ovat Suomen evankelisluterilaisen kirkon ja sen toiminnan vahva tuntemus ja kontaktit ruotsinkielisiin seurakuntiin sekä suomenruotsalainen kieli- ja kulttuuriosaaminen. Hankintahinta sisältää Kyrkpressen-lehden tilaamisen osoitteellisena jakeluna jäsentalouksiin vuonna 2023.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Ruotsinkielinen evankelis-luterilainen seurakuntalehti jäsentalouksiin

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/01/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Fontana Media Ab Oy

National registration number: 0108338-9

Postal address: Södra kajen 8

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Postal code: 00130

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 238 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 238 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Osoitteellinen jakelu, josta toimittaja vastaa.

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/01/2023